

Lunes 17 de julio | 2023

## Presenta IVEC las actividades del 4° Encuentro de Escritores en Lenguas Indígenas, en la #33FNLIyJ

El Instituto Veracruzano de la Cultura presenta las actividades del **4° Encuentro de Escritores en Lenguas Indígenas** que se realiza en el marco de la **33ª Feria Nacional del Libro Infantil y Juvenil**; se llevará a cabo el sábado 22 de julio de las 13:00 a las 19:00 horas, en modalidad híbrida: presencial y virtual. Este encuentro estará habitado por la poesía, la narrativa, los mitos, las leyendas y el legado literario de los pueblos originarios de México, contando con la participación de autoras y autores hablantes del náhuatl, el mixteco, el *tutunakú*, el ch'ol, el tsotsil y el *nuntajiyi* o popoluca.

Esta jornada dedicada a la producción literaria en nuestras lenguas originarias comienza en el Colegio Preparatorio de Xalapa con la presentación del último libro del escritor Adolfo Córdova, ***Jomxuk. Niño y dios Maíz***, poema ilustrado por Amanda Mijangos y Armando Fonseca, con la traducción de Emmanuel Rodríguez al nuntajiyi. Asimismo, la poesía en lengua náhuatl podrá apreciarse en la presentación de la versión digital de ***Tlalxiktli. Ombligo de la tierra***, poemario del escritor veracruzano Juan Hernández Ramírez publicado por la Editorial IVEC en su ya tradicional colección Amoxtli.

A través de las redes sociales [@IVECFerías](#) y [@IVECoficial](#), el poeta Canario de la Cruz presentará de manera remota su libro ***Isoñ k'ajk / La danza amarilla***, novedad de Libros UNAM que vincula dos tradiciones en apariencia distantes entre sí: la mirada del pueblo ch'ol, ubicado en el sureste mexicano, y la práctica japonesa del haiku. También en modalidad virtual se presentará la espléndida obra ***Monstrua. Antología de diez escritoras mexicanas***, título coordinado por Brenda Lozano y Gabriela Jáuregui que hilvana una red de escritos de diversos orígenes, lenguas y perspectivas.

De manera presencial tendrá lugar un conversatorio con el escritor, poeta, comunicador y gestor cultural nahua hablante **Mardonio Carballo**, homenajeado en esta trigésima tercera edición por su trabajo en favor de la inclusión de los



pueblos originarios en el diálogo nacional a través de los medios de comunicación. Además, reconocemos la lengua tsotsil con la presentación del poemario ***Tenbilal antsetik. Mujeres olvidadas***, de Susi Bentzulul.

La jornada concluye con un concierto especial a cargo del grupo **Mikistli**, agrupación de rock-metal en lengua náhuatl proveniente de la ciudad de Zongolica, Veracruz. Sus letras retoman historias, mitos y leyendas del México antiguo con el propósito de promover el interés por sus raíces y herencia ancestral.

En México hay 68 lenguas indígenas, con 364 variedades lingüísticas y casi 7 millones de hablantes, de acuerdo a las cifras del INEGI. Para cuidar y crear conciencia de nuestra herencia lingüística realizamos por cuarta ocasión este encuentro de autoras, autores y gestores en lenguas originarias. Consulta los horarios y espacios del **4° Encuentro de Escritores en Lenguas Indígenas**, así como la programación completa de la **33ª Feria Nacional del Libro Infantil y Juvenil** en la página web [www.ivec.gob.mx](http://www.ivec.gob.mx) y la aplicación **FNLlyJ**, disponible para sistemas Android e iOS.

**#33FNLlyJ**

